قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

چىچەن توشقان

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

مەسئۇل مۇھەررىرى : **ماھنۇر غوپۇر**
گۈزەل سەنئەت مۇھەررىرى : **ئازات بارات**

ISBN 978-7-80547-818-0

9 787805 478180 >

总定价:12.00元 每册价:2.00元(维)

本书根据内蒙古少年儿童出版社 1998 年 7 月第一版，1998 年 7 月第一次印刷版本选译出版。

كىتاب تور بېكىتى
www.kitabtap.com

机智的兔子

红蜻蜓丛书（8）

新疆美术摄影出版社出版发行
新疆新华书店经销
新疆新华华龙印务有限责任公司印刷
889 x 1194 毫米　48 开　0.5 印张
2000 年 1 月第 1 版　2017 年 1 月第 12 次印刷
ISBN 978 – 7 – 80547 – 818– 0

总定价:12.00 元　每册价：2.00 元（维）

بۇ كىتاب ئىچكى موڭغۇل ئۆسمۈر ـ بالىلار نەشرىياتىنىڭ 1998 ـ يىل 7 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 1 ـ باسمىسىغا ئاساسەن تاللاپ تەرجىمە ۋە نەشر قىلىندى.

چېچەن توشقان

«قىزىل يىڭناغۇچ» چۆچەكلەر توپلىمى (8)

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت ـ فوتو سۈرەت نەشرىياتى نەشر قىلىپ تارقاتتى
شىنجاڭ شىنخۇا كىتابخانىسى تەرىپىدىن تارقىتىلىدۇ
شىنجاڭ شىنخۇا خۇالۇڭ مەتبەئەچىلىك چەكلىك مەسئۇلىيەت شىركىتىدە بېسىلدى
فورماتى: 889×1194mm، 1/48؛ باسما تاۋىقى: 0.5
2000 ـ يىل 1 ـ ئاي 1 ـ نەشرى، 2017 ـ يىل 1 ـ ئاي 12 ـ بېسىلىشى
ISBN 978 – 7 – 80547 – 818 – 0

بىر يۈرۈش باھاسى: 12.00 يۈەن، پارچە باھاسى: 2.00 يۈەن

قىزىل يىڭناغۇچ چۆچەكلەر مەجمۇئەسى

چىچەن توشقان

ئۆزگەرتىپ تۈزگۈچى: تەن جىلڭ
تەرجىمە قىلغۇچى: روشەنگۈل تۇرسۇن

شىنجاڭ گۈزەل سەنئەت-فوتو سۈرەت نەشرىياتى

23. باشقا ھايۋانلار بۇ ئىشنى ئۇققاندىن كېيىن كېلىپ توشقاننى ئورىۋېلىپ خۇشاللىقىدىن ناخشا ئېيتىپ، ئۇسسۇل ئوينىشىپتۇ.

ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com

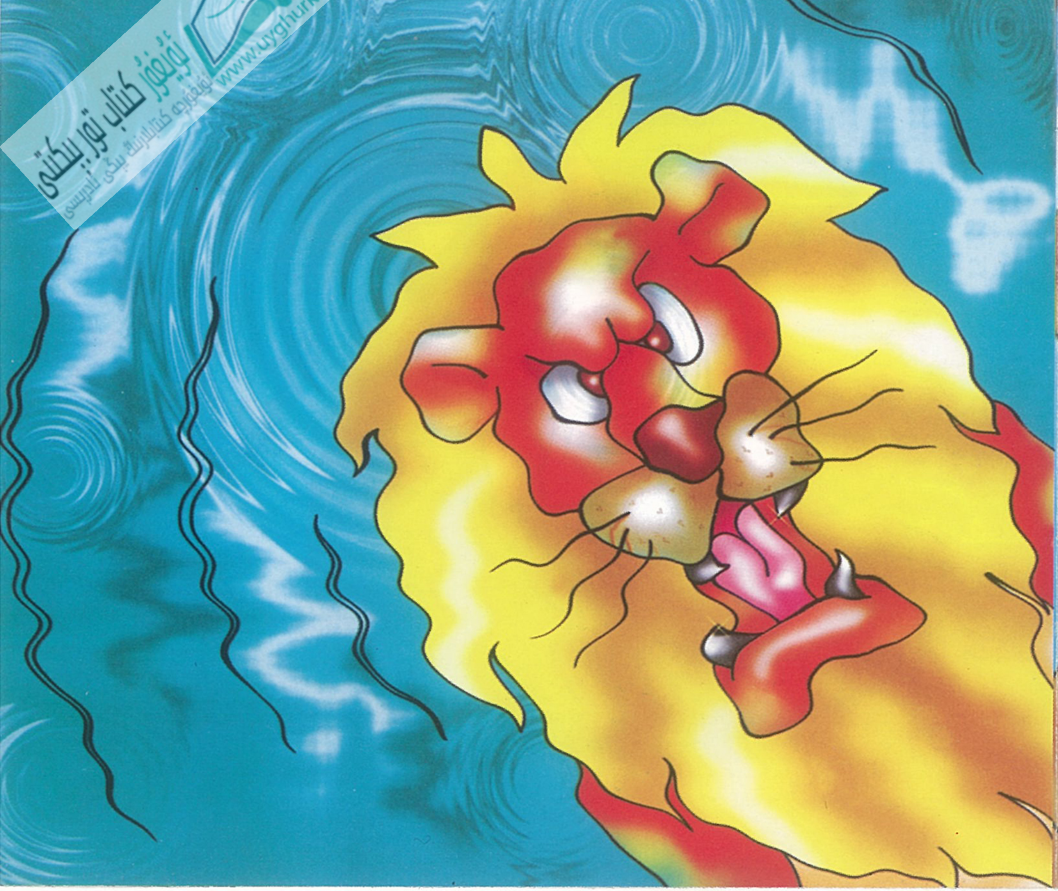
22. توشقان تاقلاپ-سەكرەپ ئۆيىگە قايتىپ كەپتۇ، شۇنىڭدىن
كېيىن ھېچنېمىدىن قورقمايدىغان بوپتۇ.

1. ئورمانلىقتا ئىنتا-
يىن كۈچلۈك بىر شىر ياشاي-
دىكەن.

2. ئۇ كۈنگە نەچچە هايۋاننى يەۋېتە-
دىكەن.

21. شىر غەزىپىگە پايلىماي قۇدۇققا ئېتى-
لىپتۇ. «پولتۇڭ!» قىلغان ئاۋاز بىلەن تەڭ ئۇ
قۇدۇققا چۈشۈپ، تۇنجۇقۇپ ئۆلۈپتۇ.

20. قۇدۇق ئىچىدە بىر شىر ئۇنىڭغا چىشلىرىنى ھىڭگايتىپ، كۆزلىرىنى چەكچەيتىپ خىرىس قىلىۋېتىپتۇ.

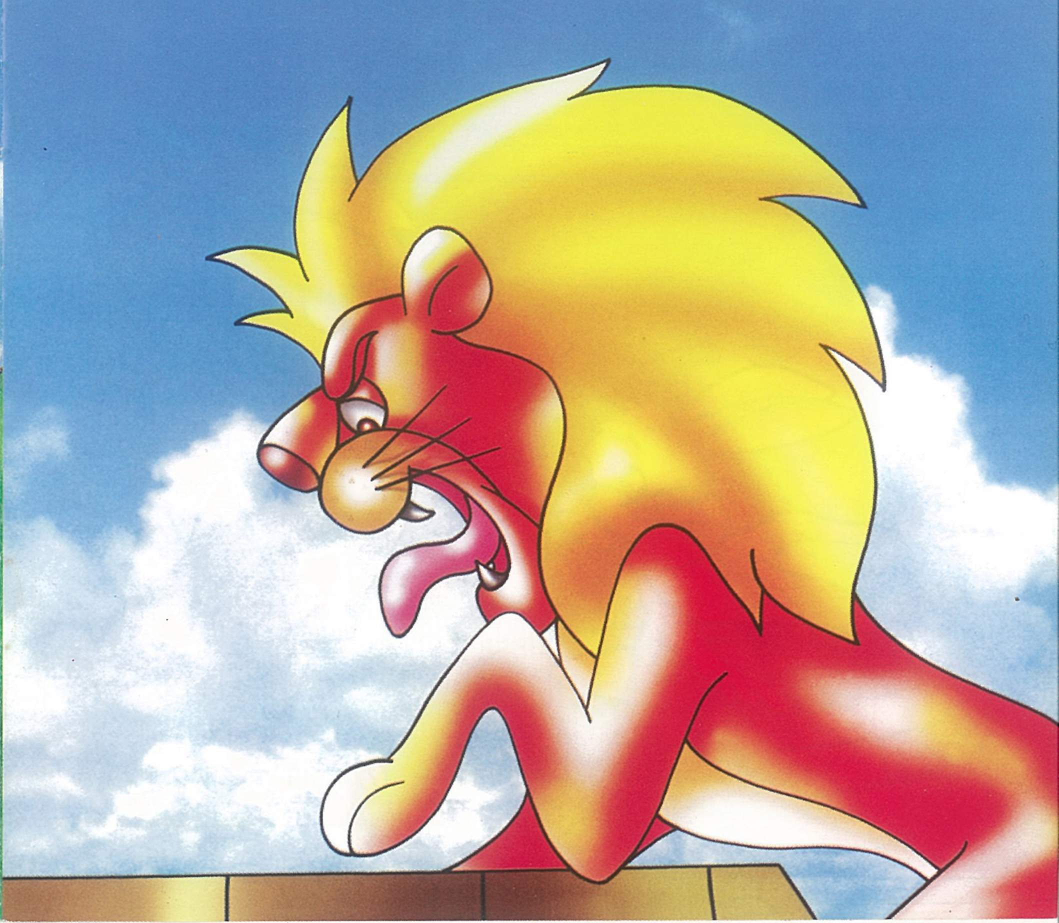


3. شۇڭا، ئورمانلىقتىكى باشقا ھايۋانلار ئۆزلىرىنىڭ قاچان يەم بولۇشىدىن بەك ئەنسىرەيدىكەن.

www.uyghurkitap.com

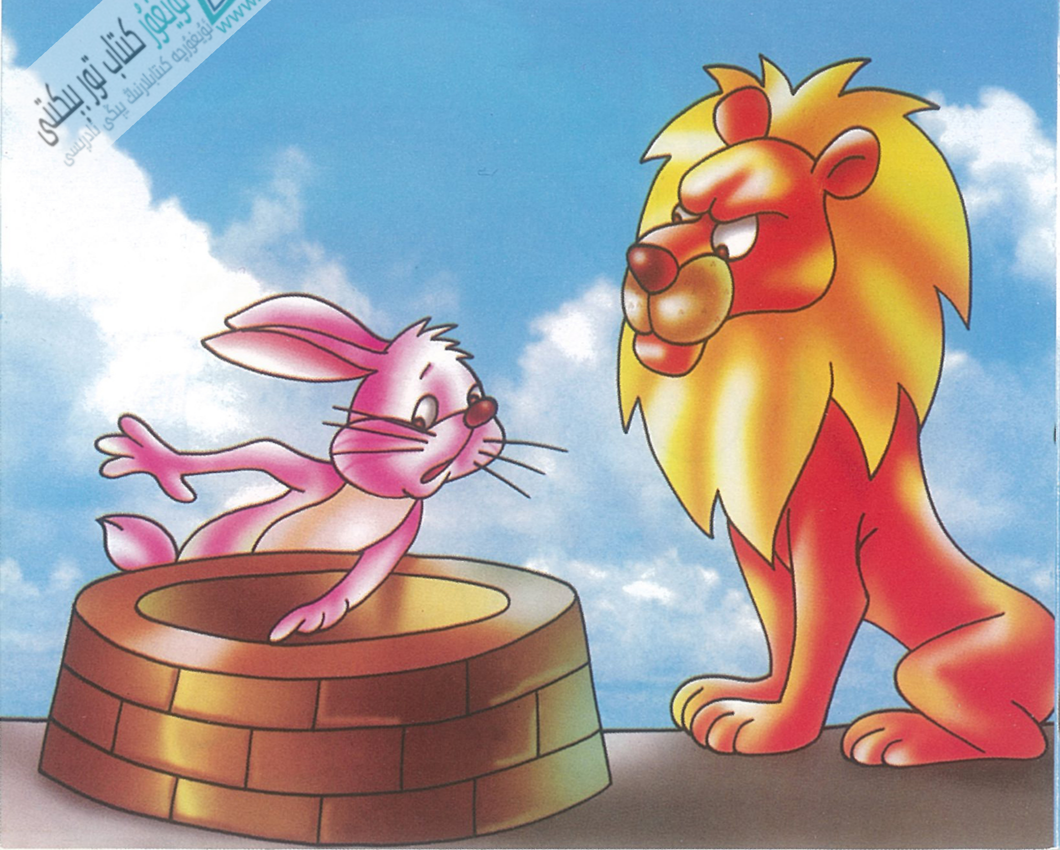
4. بىر كۈنى هايۋانلار مەسلىھەتلىشىپ شىرنىڭ ئالدىغا بې- رىپ، ئۆزلىرىگە چېقىلماسلىقنى ئۆتۈنۈپتۇ.

19. شىر دەرغەزەپ بىلەن قۇدۇقنىڭ ئىچىگە قاراپتۇ.



18. توشقان شىرنى قۇدۇق سۈيىسىغا باشلاپ چىقىپ، قۇدۇق ئىچىنى كۆرسىتىپ تۇرۇپ: «قارىسىلا، ئۇ قۇدۇق ئىچىگە مۆكۈۋاپ-تۇ» دەپتۇ.

ئۇيغۇر كىتاب تور بېكىتى
www.uyghurkitap.com



5. شىر ھۆركىرەپ تۇرۇپ: «بۇ تەلپىڭلار بەك ئەخمەقلىق بوپتۇ. مەن سىلەرنى يېمىسەم ئاچ قالمامدىمەن؟ ئەڭ ياخشىسى باۋاشلىق بى-لەن ماڭا يەم بولۇڭلار. چۈنكى، مەن دىگەن هاي-ۋانلار پادىشاھى!» دەپ-تۇ.

6. شىر ھايۋانلارنىڭ ھەر كۈنى نۆۋەت بىلەن ئۆزىنىڭ ئىشكى ئالدىغا كېلىشىنى ئېيتىپتۇ.

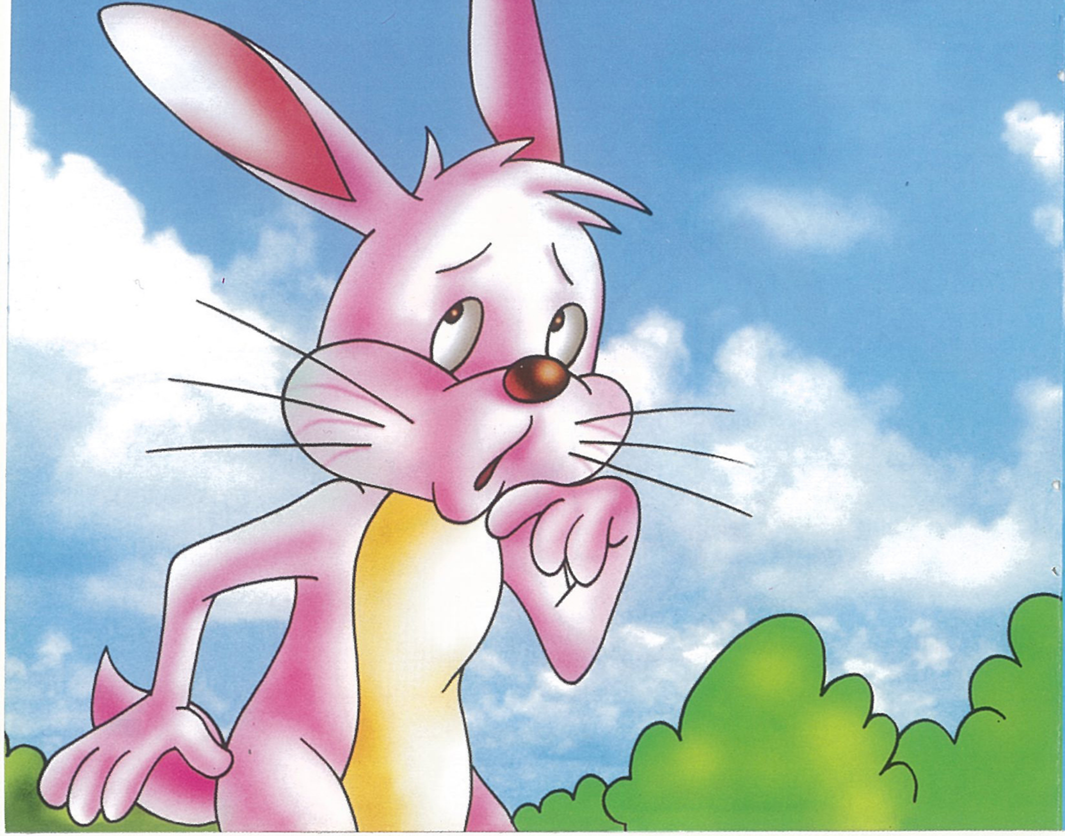
17. توشقان ئالدىدا يۈگۈرۈپ مېڭىپتۇ، شىر توشقانغا ئەگىشىپ كەينىدىن يۈگۈرۈپتۇ.

ئۇيغۇر كىتاب تورىبېكىتى
www.uyghurkitap.com

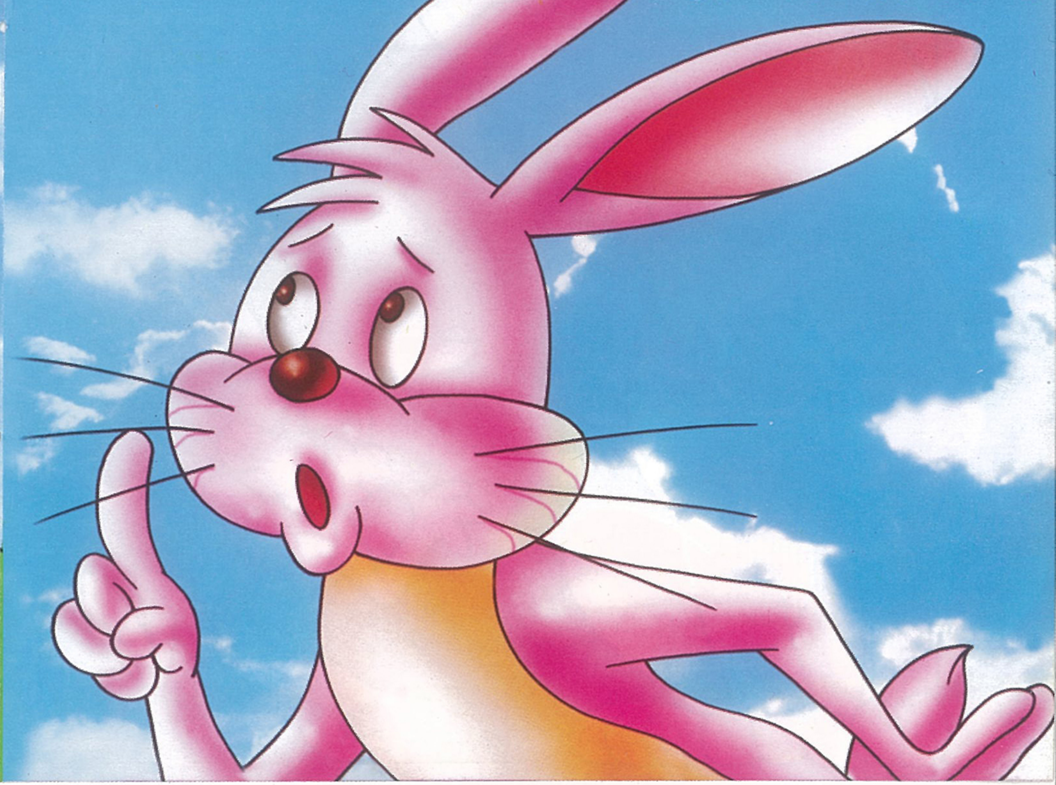
16. شىر ناھايىتى ئاچچىقلانغان ھال-
دا: «ئۇ قايسى پادىشاھكەن؟ مېنى چاپسان
باشلاپ بار!» دەپتۇ.

7. چوشقا، بۇغا، قوي قاتارلىق ھايۋانلار بىر-بىرلەپ كېلىپ،
ئۇنىڭغا يەم بوپتۇ.

8. نۆۋەت توشقانغا كەپتۇ. ئۇ، بىكاردىن-بىكار ئۆلۈپ كېتىشنى خالىماپتۇ.



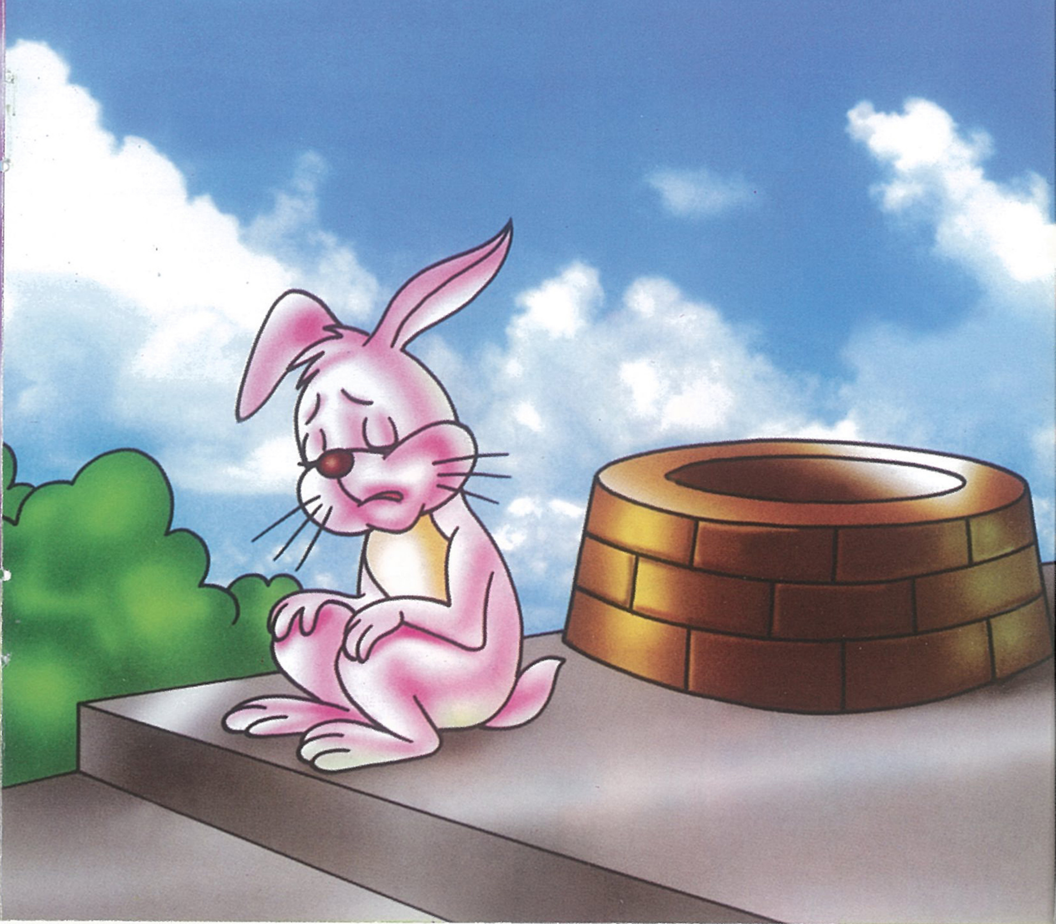
15. توشقان: «بىز ئەسلىدە ئالتەيلەن كەلگەن ئىدۇق، يەنە بىر شىر پادىشاھى بەشىنى يەپ بولدى، سىلىگە خەۋەر يەتكۈزۈش ئۈچۈن مېنى قويۇپ بەردى» دەپتۇ.



14. توشقان ھاسىراپ-ھۆمۈدەپ: «ھەي شىر ئالىيلىرى، مېنى يېيىشكە بەك ئالدىراپ كەتمىسىلە، ئاۋۋال مېنىڭ سۆزۈمگە قۇلاق سېلىپ، ئاندىن تەممىنى تېتىسىلا!» دەپتۇ.

www.uyghurkitap.com

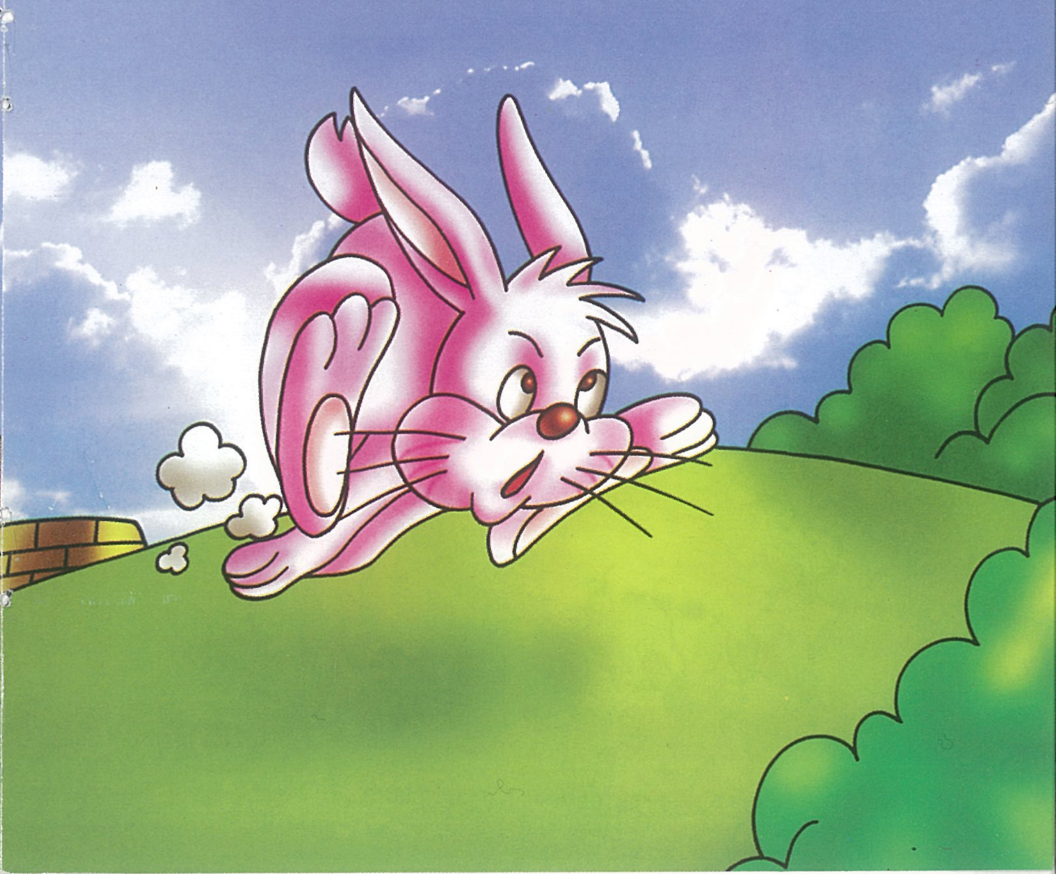
9. ئۇ قۇدۇق تۈۋىدە ئولتۇرۇپ، بىرەر چارە تاپماقچى بوپتۇ.



10. قۇدۇقتىكى سۇدا توشقاننىڭ غەمكىن چىرايى ئەكس ئېتىپتۇ.

13. ئۇ توشقاننى كۆرۈپلا: «نېمە، سەن ئۆلۈمتۈك ئەمدى كەلدىڭمۇ؟!» دەپ ھۆركىرەپتۇ.

11. تويۇقسىزلا ئۇنىڭ كاللىسىغا بىر خىيال كەپتۇ. ئۇ ئۇچقاندەك يۈگۈرۈپ، شىرنىڭ ئالدىغا كەپتۇ.



12. بۇ چاغدا شىرنىڭ قورسىقى ئېچىپ، تازا ئاچچىقلىنىپ تۇرغان ئىكەن.

ئۇيغۇر كىتاب تورىبېكىتى
www.uyghurkitap.com